

**Houghton Mifflin Harcourt**  
***Discovering French Today! French 3* © 2013**

correlated to the

**National Standards for Foreign Language Learning (ACTFL)**

**1.0 COMMUNICATION - Communicate in French.**

**1.1 *Interpersonal Communication.***

Students engage in conversations or correspondence in French to provide and obtain information, express feelings and emotions, and exchange opinions.

**PE/TE:** 5, 10, 15, 17, 19, 23, 25, 26, 31, 37, 43, 45, 49, 50, 53, 59, 76, 77, 79, 83, 85, 86, 87, 88, 89, 97, 110, 113, 114, 115, 117, 123, 125, 126, 129, 130, 131, 139, 155, 157, 158, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 175, 188, 191, 193, 194, 199, 200, 202, 203, 205, 206, 215, 227, 229, 232, 233, 235, 236, 237, 239, 241, 243, 245, 251, 261, 267, 268, 269, 273, 277, 278, 279, 280, 281, 291, 306, 307, 309, 312, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 324, 325, 333, 351, 353, 355, 362, 371, 384, 385, 388, 389, 391, 393, 395, 397, 400, 409

**Add'l TE:** 2, 4, 9, 17, 23, 25, 30, 36, 37, 41, 45, 49, 52, 55, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 86, 87, 88, 113, 114, 115, 123, 125, 126, 128, 129, 151, 154, 155, 160, 163, 167, 169, 175, 189, 197, 200, 231, 232, 242, 243, 250, 251, 261, 265, 267, 269, 271, 275, 279, 286, 300, 304, 307, 311, 312, 314, 315, 318, 323, 350, 357, 362, 365, 368, 371, 391, 392, 395, 402, 407

**1.2 *Interpretive Communication.***

Students understand and interpret spoken and written French on a variety of topics.

**PE/TE:** 2, 3, 6, 7, 8, 12, 14, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 27, 28, 29, 30, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43, 46, 48, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 78, 82, 84, 91, 92, 94, 95, 96, 97, 98, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 109, 110, 111, 112, 115, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 126, 130, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 149, 150, 151, 152, 153, 156, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 171, 172, 173, 174, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 187, 188, 189, 192, 194, 195, 196, 197, 198, 201, 203, 204, 206, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 229, 230, 231, 233, 234, 236, 237, 239, 240, 242, 246, 247, 249, 250, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 270, 272, 274, 276, 277, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 300, 301, 303, 304, 305, 308, 310, 311, 318, 319, 320, 321, 322, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 345, 346, 347, 350, 352, 353, 358, 359, 360, 361, 363, 364, 367, 368, 369, 370, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 383, 384, 385, 392, 393, 394, 396, 398, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 418, 419, 420

**Add'l TE:** 3, 16, 22, 23, 24, 25, 28, 35, 38, 42, 43, 44, 47, 48, 57, 60, 68, 73, 74, 75, 79, 80, 84, 95, 99, 100, 105, 107, 112, 118, 124, 126, 129, 137, 140, 144, 147, 152, 154, 157, 169, 180, 183, 191, 193, 196, 198, 199, 204, 222, 230, 238, 240, 241, 256, 264, 274, 284, 288, 289, 299, 306, 312, 313, 328, 330, 339, 348, 366, 379, 381, 386, 387, 394, 403, 416, 418

### **1.3 *Presentational Communication.***

Students present information, concepts, and ideas in French to an audience of listeners or readers.

**PE/TE:** 3, 4, 5, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 31, 35, 37, 38, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 80, 81, 83, 86, 89, 91, 97, 110, 111, 113, 115, 116, 117, 118, 119, 121, 123, 125, 126, 128, 129, 130, 132, 133, 136, 137, 139, 150, 154, 163, 165, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 188, 190, 193, 194, 199, 203, 205, 206, 207, 211, 214, 215, 227, 229, 232, 233, 234, 235, 237, 239, 243, 244, 247, 249, 250, 251, 267, 271, 273, 275, 277, 281, 282, 283, 285, 287, 290, 291, 303, 309, 311, 314, 316, 317, 319, 321, 323, 324, 325, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 346, 347, 348, 349, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 359, 361, 362, 363, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 393, 395, 399, 400, 401, 405, 407, 408, 409, 417

**Add'l TE:** 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 23, 28, 30, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 43, 44, 45, 47, 49, 50, 51, 53, 59, 62, 68, 70, 75, 77, 78, 80, 81, 82, 83, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 96, 111, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 123, 125, 126, 130, 133, 138, 139, 142, 144, 145, 146, 154, 158, 160, 162, 164, 166, 167, 169, 170, 171, 173, 188, 189, 190, 191, 192, 197, 199, 205, 206, 207, 209, 211, 215, 216, 222, 231, 233, 234, 237, 241, 245, 250, 252, 254, 257, 262, 266, 268, 269, 272, 274, 276, 277, 278, 284, 286, 288, 290, 301, 305, 306, 308, 309, 313, 314, 315, 316, 319, 321, 322, 325, 339, 340, 346, 347, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 360, 361, 365, 366, 368, 370, 371, 381, 387, 388, 390, 393, 395, 398, 402, 403, 405, 407, 408, 416

**2.0 CULTURES - Gain knowledge and understanding of the cultures of the francophone world.**

**2.1 *Practices of Culture.***

Students demonstrate an understanding of the relationship between the practices and perspectives of the cultures of the francophone world.

**PE/TE:** 27, 33, 34, 71, 72, 109, 111, 121, 122, 134, 149, 150, 151, 187, 188, 194, 198, 219, 227, 246, 253, 261, 262, 294, 300, 320, 321, 345, 358, 359, 375, 376, 377, 383, 384, 385, 392, 393

**Add'l TE:** 1, 18, 46, 82, 83, 96, 110, 121, 150, 153, 187, 194, 213, 227, 233, 263, 267, 345, 359, 367, 376, 383, 384, 385, 393, 394, 396, 397

**2.2 *Products of Culture.***

Students demonstrate an understanding of the relationship between the products and perspectives of the cultures of the francophone world.

**PE/TE:** 33, 34, 35, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 101, 103, 110, 151, 182, 183, 184, 185, 195, 218, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 253, 256, 257, 262, 276, 277, 295, 298, 340, 341, 343, 375, 376, 377, 379

**Add'l TE:** 8, 33, 42, 60, 62, 79, 100, 101, 155, 201, 202, 209, 212, 216, 219, 220, 221, 229, 249, 253, 261, 262, 319, 347, 376, 379

**3.0 CONNECTIONS - Use French to connect with other disciplines and expand knowledge.**

**3.1 *Making Connections.***

Students reinforce and further their knowledge of other disciplines through French.

**PE/TE:** 2, 14, 21, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 77, 90, 92, 98, 99, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 120, 121, 122, 123, 140, 141, 142, 143, 146, 147, 176, 177, 178, 179, 182, 183, 184, 185, 195, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 224, 250, 251, 252, 254, 255, 257, 263, 282, 283, 292, 297, 301, 303, 310, 311, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 372, 373, 374, 378, 379, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420

**Add'l TE:** 2, 4, 11, 14, 35, 40, 46, 55, 60, 61, 62, 91, 93, 95, 97, 98, 102, 107, 111, 120, 122, 133, 140, 141, 169, 176, 177, 188, 190, 191, 194, 199, 207, 210, 216, 217, 220, 245, 257, 264, 265, 267, 281, 302, 310, 325, 336, 339, 340, 365, 372, 379, 401, 417

### **3.2 *Acquiring Information.***

Students acquire information and recognize the distinctive viewpoints that are only available through francophone cultures.

**PE/TE:** 11, 20, 21, 27, 33, 34, 56, 100, 104, 105, 106, 107, 120, 147, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 184, 185, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 246, 252, 254, 255, 256, 261, 263, 276, 277, 282, 283, 292, 293, 294, 295, 296, 298, 299, 300, 311, 326, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 347, 358, 363, 366, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 383, 384, 392, 393, 402, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 420

**Add'l TE:** 1, 3, 6, 11, 12, 14, 18, 20, 33, 35, 36, 37, 56, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 92, 98, 100, 101, 102, 104, 105, 106, 109, 111, 115, 119, 120, 122, 125, 141, 142, 143, 144, 146, 147, 148, 149, 150, 153, 157, 159, 163, 166, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 184, 185, 188, 190, 191, 193, 195, 196, 198, 199, 203, 210, 212, 214, 216, 217, 218, 221, 223, 224, 225, 227, 231, 238, 239, 245, 247, 252, 255, 256, 258, 262, 263, 265, 269, 273, 275, 276, 277, 283, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 303, 304, 305, 311, 313, 316, 320, 325, 326, 332, 334, 335, 336, 337, 338, 341, 342, 343, 346, 358, 361, 363, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 382, 383, 393, 401, 410, 411, 412, 413, 414, 416, 417, 418, 419, 420

**4.0 COMPARISONS - Develop insight through French into the nature of language and culture.**

**4.1 *Language Comparisons.***

Students demonstrate understanding of the nature of language through comparisons of French and their native language.

**PE/TE:** 26, 39, 44

**Add'l TE:** 34, 109, 118, 126, 172, 182, 245, 322, 348

**4.2 *Cultural Comparisons.***

Students demonstrate understanding of the concept of culture through comparisons of francophone cultures and their own.

**PE/TE:** 110, 189, 261, 292, 293, 296, 310, 311, 345, 347, 359

**Add'l TE:** 34, 54, 96, 123, 136, 151, 181, 182, 189, 195, 223, 244, 296, 344, 358, 383

**5.0 COMMUNITIES - Use French to participate in communities at home and around the world.**

**5.1 *School and Community.***

Students use French both within and beyond the school setting.

**PE/TE:** 262

**Add'l TE:** 55, 61, 91, 99, 111, 115, 121, 133, 169, 177, 206, 207, 238, 245, 253, 268, 281, 293, 296, 325, 335, 365, 373, 401, 411, 417

**5.2 *Lifelong Learning.***

Students show evidence of becoming lifelong learners by using French for personal enjoyment and enrichment.

**PE/TE:** 57, 58, 59, 135, 136, 137, 138, 139, 142, 143, 144, 145, 171, 172, 173, 174, 238, 239, 258, 259, 342, 343, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 419

**Add'l TE:** 123, 181, 183, 254, 418, 419